

Porównanie tłumaczeń Hioba 35:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja ci odpowiem słowami i twoim przyjaciółom wraz z tobą.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Otóż odpowiem — tobie i twoim przyjaciółom.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Odpowiem dowodnie tobie i twoim towarzyszom wraz z tobą.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale ja tobie dowodnie odpowiem, i towarzyszom twoim z tobą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A tak ja odpowiem mowam twoim i przyjaciółom twoim z tobą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ja na to ci słowem odpowiem i twym przyjaciółom wraz z tobą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ja paru słowy ci odpowiem i twoim przyjaciółom zarazem.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Odpowiem tobie i twoim przyjaciółom.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Chcę dać odpowiedź tobie i zarazem twoim przyjaciółom.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Chcę ci na to odpowiedzieć i twoim przyjaciółom wraz z tobą.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Я дам відповідь тобі і трьом друзям.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Odpowiem ci na to dowodami, a nadto twym przyjaciółom wraz z tobą.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ja sam ci odpowiem, i twym towarzyszom razem z tobą.